

Beck'sches Formularbuch Zivil-, Wirtschafts- und Unternehmensrecht: Deutsch-Englisch

5., überarbeitete und erweiterte Auflage 2022
ISBN 978-3-406-77295-5
C.H.BECK

schnell und portofrei erhältlich bei
[beck-shop.de](https://www.beck-shop.de)

Die Online-Fachbuchhandlung [beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) steht für Kompetenz aus Tradition.
Sie gründet auf über 250 Jahre juristische Fachbuch-Erfahrung durch die Verlage
C.H.BECK und Franz Vahlen.
[beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) hält Fachinformationen in allen gängigen Medienformaten bereit:

über 12 Millionen Bücher, eBooks, Loseblattwerke, Zeitschriften, DVDs, Online-Datenbanken und Seminare. Besonders geschätzt wird beck-shop.de für sein umfassendes Spezialsortiment im Bereich Recht, Steuern und Wirtschaft mit rund 700.000 lieferbaren Fachbuchtiteln.

Beck'sches Formularbuch
Zivil-, Wirtschafts- und
Unternehmensrecht
Deutsch – Englisch


beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Beck'sches Formularbuch

Zivil-, Wirtschafts- und Unternehmensrecht

Deutsch – Englisch

Herausgegeben von
Dr. Robert Walz, LL.M.
Notar in München

Bearbeitet von:

Dr. Nicole Englisch, Rechtsanwältin in München; *Dr. Claudius Eschwey*, LL.M., Notar in Augsburg; *Benedikt Goslich*, Dipl.-Kfm., LL.M., Notar in Günzburg; *Dr. Achim Herfs*, LL.M., Rechtsanwalt in München; *Christian Hertel*, LL.M., Notar in Weilheim i. OB; *Anne-Kristin Ketzler*, Rechtsanwältin in Frankfurt a.M.; *Dr. Matthias Koch*, LL.M., Rechtsanwalt beim Bundesgerichtshof in Karlsruhe; *Dr. Jan Geert Meents*, Rechtsanwalt in München; *Stefan-Ulrich Müller*, M. Jur., Rechtsanwalt in München; *Dr. Constantin Rehaag*, M.A., Rechtsanwalt in Frankfurt a.M.; *Dr. Michael Reiling*, maître en droit, Rechtsanwalt in München; *Thomas Reppenthien*, Rechtsanwalt in München; *Dr. Anna Schwander*, LL.M., Rechtsanwältin in München; Prof. *Dr. Frank Stellmann*, Rechtsanwalt in München; *Pascal Straszewski*, LL.M., Rechtsanwalt in Frankfurt a.M.; *Dr. Oliver Thurn*, LL.M., Rechtsanwalt in München; *Dr. Robert Walz*, LL.M., Notar in München; *Dr. Daniel Wiegand*, Rechtsanwalt in München; *Marco Winterer*, Rechtsanwalt in München; *Dr. Oliver Zander*, Rechtsanwalt in München; *Thomas Zöpfl*, LL.M., Notar in Augsburg

5., überarbeitete und erweiterte Auflage 2022



Zitiervorschlag:
BeckFormB ZivilR/Bearbeiter Form. A.I.1 (Anm. 1)

**beck-shop.de**
DIE FACHBUCHHANDLUNG

www.beck.de

ISBN 978 3 406 77295 5

© 2022 Verlag C.H. Beck oHG
Wilhelmstraße 9, 80801 München
Druck und Bindung: Eberl & Koesel GmbH & Co. KG
Am Buchweg 1, 87452 Altusried-Krugzell

Satz: Reemers Publishing Services GmbH, Krefeld
Umschlaggestaltung: Kunst oder Reklame, München



Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier
(hergestellt aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff)

Vorwort zur 5. Auflage

Auch für die fünfte Auflage wurde das bewährte Konzept beibehalten, dessen Hauptelemente wie folgt lauten: Einheitliche englische Terminologie, Wortlisten zu den Formularen und Gesamtwortliste am Ende des Buches. Wir haben erweitert und auf den Rechtsstand Oktober 2021 aktualisiert. Bedauern müssen wir das Ausscheiden von *Dr. Karl Rauser*, *Dr. Hans Schäfer* und *Prof. Dr. Hans-Jörg Ziegenhain*. Wir freuen uns über neue Autorinnen und Autoren: aus der Anwaltschaft *Anne-Kristin Ketzler*, *Dr. Constantin Rehaag*, *Pascal Straszewski* und *Dr. Daniel Wiegand* sowie *Dr. Claudius Eschwey* aus dem Notariat. Allen, die mitgeschrieben haben, sowie Herrn *Dr. Burkhard Schröder* vom Beck-Verlag meinen ganz herzlichen Dank. Die Zusammenarbeit hätte besser nicht sein können.

München, im Oktober 2021

Robert Walz


beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Vorwort zur 1. Auflage

Vertragsgestaltung in englischer Sprache gehört zum Berufsalltag zahlreicher deutscher Juristen. Mit dem Beck'schen Formularbuch Deutsch – Englisch wollen die Autoren dieser Tatsache gerecht werden und für Vorgänge, die deutsches Recht betreffen, eine Arbeitshilfe an die Hand geben. Denn auch Juristen mit umfassenden englischen Sprachkenntnissen macht es Mühe, in beiden Sprachen rechtlich zuverlässig das Gleiche zu sagen. Die Autoren wollen aber auch ein vollwertiges Beck'sches Formularbuch bieten, dh zuverlässig formulierte und umfassend kommentierte Muster.

Eines unserer Ziele war es, für die wichtigsten Rechtsbegriffe eine einheitliche englische Terminologie zu verwenden. In gemeinsamen Sitzungen zu Beginn des Projektes haben wir uns auf bestimmte englische Begriffe geeinigt. Das Ergebnis dieser Bemühungen findet sich unter anderem in der Gesamtwortliste am Ende des Buches. Wir hoffen, diesen Prozess der Vereinheitlichung in künftigen Auflagen noch weiter voranbringen zu können, damit sich ein verlässlicher Standard herausbilden kann, wie Vorgänge des deutschen Rechts in englischer Sprache niedergelegt werden. Dass es nicht selten der Einigung zwischen den Autoren bedurfte, mag ein Beispiel belegen: Aus der Sicht des Bankrechtes wird Bürgschaft gerne mit „guarantee“ übersetzt. Weil aber im Kaufrecht damit die Garantie im Sinne des § 443 BGB benannt werden sollte, haben wir uns auf „suretyship“ als Bezeichnung für die Bürgschaft geeinigt.

Englische Texte werden in der Praxis häufig benötigt, um Mandanten, Vertragspartner und sonstige Dritte zu informieren. Auch verwendet mancher Großbetrieb Englisch als interne Sprache. Werden dann rechtsverbindliche Dokumente gleichwohl in deutscher Sprache verfasst, dient die englische Fassung nur der Information. In anderen Fällen werden die Texte in beiden Sprachen formuliert und in zwei Spalten nebeneinandergestellt. Eine der beiden Fassungen wird dann meist zur Vorrangigen erklärt. In wiederum anderen Fällen wird der Vorgang rechtsverbindlich nur in englischer Sprache niedergelegt. Dann ist es die deutsche Fassung, der nur informatorische Bedeutung zukommt. In allen diesen Situationen soll das Formularbuch Verwendung finden können. Wer deutsche Texte vereinbart, hat eine englische Fassung an der Hand, mit der er andere informieren kann, wer englische Texte rechtsverbindlich macht, hat eine englische Fassung verfügbar, die als solche verwendet werden kann.

Wird ein Vertrag nur englisch vereinbart, stellt die Praxis häufig den wichtigen englischen Rechtsbegriffen die deutschen Entsprechungen als Definitionen in Klammern nach. Das zwingt zu Wiederholungen und erschwert den Lesefluss. Wir haben eine andere Lösung gewählt: Die definierten Begriffe können in einer Wortliste als Anlage dem jeweiligen Vertrag beigelegt werden. Den Mustern des Buches folgt daher jeweils eine Wortliste nach. Auf diese Weise lässt sich bei einem nur in englischer Sprache abgefassten Vertrag, der deutschem Recht unterliegt, die Rechts- und Auslegungssicherheit erhöhen. Denkbar wäre es auch, die Gesamtwortliste am Ende des Buches insgesamt als verbindlich zu vereinbaren.

Unabhängig davon bietet die Gesamtwortliste eine Übersetzungshilfe und dokumentiert, inwieweit englische Begriffe einheitlich im Formularbuch verwendet sind. Sie führt auch die jeweiligen Formulare und Einzelwortlisten auf, in denen ein bestimmter Begriff verwendet wurde. Damit kann der Nutzer nachschlagen, wie eine Wendung innerhalb des jeweiligen Formulars in den englischen Text eingebunden ist.

Vorwort zur 1. Auflage

Als Herausgeber danke ich allen Autoren für den ganz erheblichen, bei allen auf Kosten der Freizeit gehenden Einsatz. Das Team der Autoren hat sehr gut zusammengearbeitet. Herr Dr. Thomas Schäfer und Herr Dr. Burkhard Schröder vom Verlag haben uns und das Projekt hervorragend betreut. Allen Beteiligten meinen herzlichen Dank.

Ingolstadt, im Juli 2007

Robert Walz


beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Inhaltsverzeichnis

Vorwort zur 5. Auflage	V
Vorwort zur 1. Auflage	VII
Verzeichnis der Bearbeiter	XXI
Abkürzungs- und Literaturverzeichnis	XXIII

A. Englisch als Vertragssprache im deutschen Recht, allgemeine Vollmachten, Genehmigungen, notarielle Urkundeneingänge

I. Englisch als Vertragssprache im deutschen Recht	1
1. Vorbemerkungen: Angloamerikanische und deutsche Vertragsgestaltung	1
2. Typische Formulierungen angloamerikanischer Verträge – Typical phrases and words in Anglo-American contracts	13
II. Allgemeine Vertrags- und Urkundenbestandteile	36
1. Verweisung auf die Wortliste/Klammerbegriffe – Reference to the list of terms/terms in brackets	36
2. Klauseln zum Verhältnis deutschen und englischen Textes – Clauses on the relation of German and English text	39
3. Notarielle Beurkundung – Notarial recording	41
4. Vermerke bei Übersetzung einer Beurkundung in das Englische – Note in case of translation of a notarial recording into English	46
5. Notarielle Niederschrift nach §§ 36 f. BeurkG – Notarial minutes according to secs. 36 et seq. BeurkG	47
6. Unterschriftsbeglaubigung – Certification of a signature	48
7. Beglaubigte Abschrift, Ausfertigung, vollstreckbare Ausfertigung – Certified copy, official copy, enforceable official copy	49
8. Notarielle Vertretungsbescheinigungen – Notarial attestations of power of representation	50
9. Allgemeiner Text für Registeranmeldungen – Commercial Register Application	52
10. Allgemeine Regelungen zur Vertragsinterpretation – General clause on interpretation	55
III. Allgemeine Vollmachten, Genehmigung und Vollmachtbestätigung	57
1. Generalvollmacht – General power of attorney	57
2. Spezialvollmacht ohne notarielle Beurkundung – Special power of attorney without notarial recording	59
3. Genehmigung einer notariellen Urkunde – Consent to a notarial deed	60
4. Vollmachtbestätigung zu einer notariellen Urkunde – Confirmation of a power of attorney for a notarial deed	61

B. Schuldrecht

I. Allgemeiner Teil 63

- 1. Mahnung – Reminder 63
- 2. Kündigung aus wichtigem Grund – Termination for Good Cause 64
- 3. Auskunftsverlangen – Information Request 66
- 4. Aufforderung zur Abnahme – Acceptance Request 67
- 5. Aufrechnung – Offset 69
- 6. Erlassvertrag – Release Agreement 70
- 7. Abtretung der Gehaltsforderung eines Geschäftsführers – Assignment of a Remuneration Claim of a Managing Director 71
- 8. Inkasso-Abtretungsvertrag – Collection Assignment Agreement 73
- 9. Abtretungsanzeige des Zedenten – Notice of Assignment of an Assignor 74
- 10. Abtretungsanzeige des Zessionars – Notice of Assignment of an Assignee 75
- 11. Schuldübernahme – Assumption of Debt 76
- 12. Schuldbeitritt – Collateral Assumption of Debt 77
- 13. Vertragsübernahme – Assumption of Contract 78
- 14. Abmahnung – Warning Notice 79
- 15. Unterlassungs-/Verpflichtungserklärung – Statement of Injunction and Compliance 82

II. Besonderer Teil 86

- 1. Allgemeine Verkaufsbedingungen – General Terms and Conditions of Sale 86
- 2. Allgemeine Einkaufsbedingungen – General Terms and Conditions of Purchase 94
- 3. Kaufmännisches Bestätigungsschreiben – Commercial Letter of Confirmation 98
- 4. Kaufvertrag nach UN-Kaufrecht – Purchase Agreement under the Convention on Contracts for the International Sale of Goods 100
- 5. Kontokorrentvorbehalt zwischen Kaufleuten – Retention of Title Agreement in a Current Account Relationship between Businessmen .. 107
- 6. Darlehensvertrag zwischen Gesellschaften – Loan Agreement between Companies 112
- 7. Schenkung unter Ehegatten – Gift between Husband and Wife 119
- 8. Beratervertrag – Consulting Agreement 126
- 9. Werkvertrag – Contract for Work 132
- 10. Maklervertrag – Agency Agreement 139
- 11. Bürgschaft auf erstes Anfordern – Suretyship upon First Demand 142
- 12. Harte Patronatserklärung – Hard Letter of Comfort 145
- 13. Weiche Patronatserklärung – Soft Letter of Comfort 146
- 14. Rangrücktrittsvereinbarung – Subordination Agreement 147
- 15. Notarielles Schuldanerkentnis – Notarial Debt Acknowledgement 149
- 16. Allgemeine beidseitige Vertraulichkeitsvereinbarung – General Two-way Confidentiality and Non-disclosure Agreement 152
- 17. Haftungsausschluss für ein Informationsmemorandum – Exclusion of Liability for an Information Memorandum 156

C. Grundstückskauf und -besicherung

1. Grundstückskaufvertrag – Real Property Sale and Purchase Agreement 161
 2. Grundstückskaufvertrag mit Bauverpflichtung (Bauträgervertrag) – Real Property Sale and Purchase Agreement with Construction Obligation (Agreement with Real Property Developer) 201
 3. Kaufvertrag über ein Erbbaurecht – Inheritable Building Right Sale and Purchase Agreement 244
 4. Grundschuld – Land Charge 263
 5. Grundstücksvollmacht – Power of Attorney for Real Property 288

D. Miete und Leasing

1. Geschäftsraummietvertrag – Lease Agreement for Commercial Premises 295
 2. Wohnraummietvertrag – Residential Lease Agreement 323
 3. Immobilienleasingvertrag – Real Estate Lease 341

E. Arbeitsrecht

1. Arbeitsvertrag – Employment Agreement 373
 2. Aufhebungsvertrag/Abwicklungsvertrag – Termination/Wind up Agreement 413
 3. Geschäftsführeranstellungsvertrag – Managing Director’s Service Agreement 434
 4. Ordentliche Kündigung – Ordinary Notice of Termination 453
 5. Außerordentliche Kündigung – Extraordinary Notice of Termination .. 459
 6. Zeugnis – Letter of Reference 462
 7. Home Office Vertrag – Home Office Agreement 467

F. Familienrecht

I. Ehevertrag 481
 1. Typischer deutscher Ehevertrag – Typical German Marriage Contract (Modifizierung der Zugewinnngemeinschaft, Beschränkung nahehehlichen Unterhalts, Ausschluss des Versorgungsausgleichs) 481
 2. Ehevertrag mit einem ausländischen Ehegatten – Marriage Contract, if one spouse is a foreign national 510
 II. Scheidungsvereinbarung 532
 1. Einvernehmliche Scheidung – Consensual Divorce 532
 2. Scheidungsfolgenvereinbarung mit einem ausländischen Ehegatten – Agreement on the legal consequences of divorce with a foreign national spouse 545
 III. Vorsorgevollmacht – Precautionary power of attorney 553

G. Erbrecht

I. Testament	573
1. Grundmuster: Testament eines Deutschen – Basic Form: Last Will of a German	573
2. Testament eines Ausländers mit gewöhnlichem Aufenthalt in Deutschland – Last Will of a Foreign National with Habitual Residence in Germany	587
3. Testament eines Deutschen mit Rechtswahl – Last Will of a German National with Choice of Law	597
4. Testament eines Deutschen mit Immobilie in den USA – Last Will of a German National owning Real Property in the USA	603
II. Erbvertrag	610
1. Grundmuster: Gegenseitiger Erbvertrag deutscher Ehegatten – Basic Form: Succession Contract of two German Spouses	610
2. Erbvertrag eines deutsch-ausländischen Ehepaares mit Rechtswahl – Succession Contract with Choice of Law Clause by Spouses with different Nationalities	618
III. Erb- und Pflichtteilsverzicht	624
1. Pflichtteilsverzicht eines Abkömmlings gegenüber deutschem und ausländischem Elternteil – Renunciation of Compulsory Portion upon the Death of the Parents	624
2. Wechselseitiger Erb- und Pflichtteilsverzicht zwischen deutschem und ausländischem Ehegatten – Mutual Renunciation of Inheritance and Compulsory Portion by German and Foreign National Spouse	630

H. Handelsrecht

1. Handelsregisteranmeldung zur Ersteintragung von Kaufleuten – Commercial Register application of the initial registration of sole proprietors	635
2. Handelsregisteranmeldung der Erteilung bzw. der Änderung des Umfangs einer Prokura – Commercial Register application of the conferring or the change of the extent of a Prokura	639
3. Handelsregisteranmeldung des Erlöschens einer Prokura – Commercial Register application of the lapse of a Prokura	641
4. Handelsregisteranmeldung der Verlegung einer Niederlassung bzw. Firmenänderung – Commercial Register application of the transfer of the establishment or of the change of the business name	643
5. Handelsregisteranmeldung der Errichtung einer Zweigniederlassung – Commercial Register application of the establishment of a branch office	645
6. Handelsregisteranmeldung des Übergangs eines Handelsgeschäfts – Commercial Register application of the transfer of a commercial business	647
7. Handelsregisteranmeldung des Übergangs eines Handelsgeschäfts durch Erbgang – Commercial Register application of the transfer of a commercial business through inheritance	650
8. Handelsregisteranmeldung des Erlöschens einer Firma – Commercial Register application of the lapse of the business name	654

I. Personengesellschaftsrecht

I. Gesellschaft bürgerlichen Rechts (GbR) 657

 1. Gesellschaftsvertrag einer Gesellschaft bürgerlichen Rechts (GbR) – Partnership Agreement (Civil Law Partnership under German Law) 657

 2. Vollmacht für den Geschäftsführer einer GbR – Power of Attorney granted to the managing Partner of a Civil Law Partnership 669

II. Offene Handelsgesellschaft (OHG) 673

 1. Gesellschaftsvertrag einer Offenen Handelsgesellschaft (OHG) – Partnership Agreement (General Partnership under German Law) 673

 2. Handelsregisteranmeldung der Errichtung einer offenen Handelsgesellschaft (OHG) – Commercial Register application of the establishment of a General Partnership 684

 3. Handelsregisteranmeldung des Eintritts in das Geschäft eines Einzelkaufmanns – Commercial Register application of the association of a sole proprietor with a Partner 688

 4. Handelsregisteranmeldung einer Sitzverlegung bzw. Firmenänderung – Commercial Register application of the transfer of the registered office or of the change of the business name 691

 5. Handelsregisteranmeldung einer Änderung im Gesellschafterbestand – Commercial Register application of a change in the composition of the Partners 693

 6. Handelsregisteranmeldung einer Änderung im Gesellschafterbestand aufgrund Todes – Commercial Register application of a change in the composition of the Partners resulting from a Partner’s death 696

 7. Handelsregisteranmeldung des Ausscheidens des vorletzten Gesellschafters – Commercial Register application of the leaving of the penultimate Partner 701

 8. Gesellschafterbeschluss über die Auflösung einer OHG – Resolution of the Partners regarding the dissolution of a General Partnership under German Law 705

 9. Handelsregisteranmeldung der Auflösung der Gesellschaft – Commercial Register application of the dissolution of the Partnership 706

 10. Handelsregisteranmeldung der Beendigung der Liquidation und des Erlöschens der Firma – Commercial Register application of the completion of the liquidation and lapse of the business name 709

III. Kommanditgesellschaft (KG) 711

 1. Gesellschaftsvertrag einer Kommanditgesellschaft (KG) – Partnership Agreement of a Limited Partnership under German Law 711

 2. Handelsregisteranmeldung der Errichtung einer Kommanditgesellschaft – Commercial Register application of the establishment of a Limited Partnership 723

 3. Handelsregisteranmeldung der Umwandlung einer OHG in eine KG – Commercial Register application of the transformation of a General Partnership into a Limited Partnership 727

 4. Handelsregisteranmeldung einer Änderung der Gesellschafterstellung bzw. der Hafteinlage – Commercial Register application of a change of the partnership status or of the maximum liability amount 730

 5. Handelsregisteranmeldung einer Änderung im Kommanditistenbestand – Commercial Register application of a change in the composition of the Limited Partners 734

 6. Handelsregisteranmeldung einer Änderung im Kommanditistenbestand aufgrund Todes – Commercial Register application of a change in the composition of the Limited Partners resulting from a Limited Partner’s death 739

7. Vereinbarung über die Fortsetzung einer KG nach dem Tod des einzigen Komplementärs – Agreement on the continuation of a Limited Partnership under German Law after the death of the sole General Partner	742
8. Handelsregisteranmeldung des Todes des einzigen Komplementärs – Commercial Register application of the sole General Partner's death ...	744

J. Gesellschaft mit beschränkter Haftung

I. Gründung einer GmbH oder UG (haftungsbeschränkt)	749
1. Gründungsprotokoll bei Bargründung einer GmbH – Formation protocol in case of contributions in cash	749
2. Registeranmeldung und Gesellschafterliste – Commercial Register application and shareholder list	754
3. Notarielle Belehrung eines Geschäftsführers, der sich im Ausland befindet – Notarial advice to a managing director residing abroad	760
4. Gründungsprotokoll bei Sachgründung – Formation protocol in case of contributions in kind	762
5. Sachgründungsbericht – Formation report in case of contributions in kind	766
6. Registeranmeldung bei Sachgründung – Commercial Register application in case of contributions in kind	767
7. Musterprotokoll zur Gründung einer Einmann-UG (haftungsbeschränkt) – Model deed for the formation of an entrepreneurial company (with limited liability)	771
8. Registeranmeldung zur Gründung einer Einmann-UG (haftungsbeschränkt) – Commercial Register for the formation of an entrepreneurial company (with limited liability)	773
9. Vollmacht zur Gründung einer GmbH – Power of attorney to form a GmbH	776
II. Gesellschaftsverträge	778
1. Kurzer Gesellschaftsvertrag einer Einmann-GmbH – Short articles of association of a one-shareholder GmbH	778
2. Gesellschaftsvertrag einer Mehrmann-GmbH – Articles of association of a several-shareholder-GmbH	782
III. Anteilsabtretung	798
1. Verkauf und Abtretung eines GmbH-Geschäftsanteils – Sale and assignment of company shares	798
2. Zustimmungserklärungen und -beschlüsse zur Veräußerung eines Geschäftsanteils – Declarations of consent and consenting resolutions to the transfer of company shares	808
IV. Gesellschafterversammlungen	811
1. Einladung zu einer ordentlichen Gesellschafterversammlung – Invitation to a regular shareholder meeting	811
2. Privatschriftliche Niederschrift über Gesellschafterversammlung – Non-notarial minutes of a shareholder meeting	813
3. Notarielle Niederschrift über Gesellschafterversammlung wegen Satzungsänderung u.a. – Notarial minutes of a shareholder meeting on amendments of the articles, etc	815
4. Registeranmeldung wegen Satzungsänderung – Commercial Register application because of amendments of articles	819
5. Vollmacht zur Vertretung in einer Gesellschafterversammlung – Power of attorney for representation in a shareholder meeting	820

V. Kapitalmaßnahmen	822
1. Barkapitalerhöhung (samt Übernahmeerklärung) – Capital increase (including subscription declaration) in case of contributions in cash	822
2. Registeranmeldung zur Barkapitalerhöhung – Commercial Register application for capital increase in case of contributions in cash	826
3. Sachkapitalerhöhung zur Unternehmenseinbringung (samt Übernahmeerklärung) – Capital increase (including subscription declaration) in case of contributions in kind	829
4. Registeranmeldung zur Sachkapitalerhöhung – Commercial Register application for a capital increase in case of contributions in kind	833
VI. Weitere GmbH-rechtliche Formulare	835
1. Handelsregisteranmeldung einer Änderung in der GmbH-Geschäftsführung – Commercial Register application of a change in the management	835
2. Offenlegung einer wirtschaftlichen GmbH-Neugründung – Disclosure of an economic re-formation	839
3. Handelsregisteranmeldung der Auflösung einer GmbH – Commercial Register application of the dissolution of the Company	843
4. Handelsregisteranmeldung der Beendigung der Liquidation und des Erlöschens der Firma einer GmbH – Commercial Register application of the completion of the liquidation and lapse of the business name	849

K. Aktienrecht

I. Gründung einer Aktiengesellschaft	851
1. Vorbemerkung – Bargründung	851
2. Gründungsprotokoll Aktiengesellschaft – Formation Protocol stock corporation	852
3. Vollmacht zur Errichtung einer AG – Power of Attorney for the Formation of a Stock Corporation	859
4. Niederschrift über die erste Sitzung des Aufsichtsrats – Minutes of the First Meeting of the Supervisory Board	861
5. Einzahlungsquittung und Bestätigung des Kreditinstitutes – Depository Receipt and Confirmation of the Credit Institution	864
6. Gründungsbericht der Gründer – Formation Report of the Founders ...	866
7. Gründungsprüfungsbericht des Vorstands und des Aufsichtsrats – Formation Audit Report of the Management Board and the Supervisory Board	869
8. Berechnung des Gründungsaufwands – Calculation of the Formation Expenses	872
9. Anmeldung der Aktiengesellschaft zum Handelsregister – Commercial Register Application of the Stock Corporation	873
II. Satzung: Börsennotierte AG mit Aufsichtsrat nach dem MitBestG – Listed Stock Corporation with Supervisory Board pursuant to the Co-Determination Act	882
III. Aktienkauf- und Abtretungsvertrag – Share Purchase and Assignment Agreement	915
IV. Vorstand und Aufsichtsrat	932
1. Geschäftsordnung für den Vorstand – Rules of Procedure for the Management Board	932
2. Geschäftsordnung für den Aufsichtsrat – Rules of Procedure for the Supervisory Board	947

Inhaltsverzeichnis

V. Hauptversammlung	967
1. Einberufung der ordentlichen Hauptversammlung – Convocation of the ordinary General Shareholders' Meeting	967
2. Notarielle Niederschrift über die ordentliche Hauptversammlung – Notarial Minutes on the General Shareholders' Meeting of a Stock Corporation	980
3. Vollmacht für die ordentliche Hauptversammlung – Power of Attorney ordinary General Shareholders' Meeting	992
VI. Genehmigtes Kapital	995
1. Vorbemerkung	995
2. Beschluss der Hauptversammlung über die Schaffung genehmigten Kapitals – Resolution of the General Shareholders' Meeting on the Creation of Authorised Capital	996
3. Handelsregisteranmeldung der Satzungsänderung zum genehmigten Kapital – Commercial Register Application of the Amendment of the Articles of Association regarding the Authorised Capital	1004
4. Beschluss des Vorstands über die Ausnutzung des genehmigten Kapitals gegen Sacheinlagen – Resolution of the Management Board on the Utilization of the Authorised Capital in Return for Contributions in Kind	1007
5. Beschluss des Aufsichtsrats über die Zustimmung zur Kapitalerhöhung und über die Änderung der Satzung – Resolution of the Supervisory Board on the Approval of the Capital Increase and the Amendment of the Articles of Association	1011
6. Zeichnungsschein – Certificate of Subscription	1013
7. Verzeichnis der Zeichner – Index of Subscribers	1015
8. Bericht des Prüfers über die Sachkapitalerhöhung – Audit Report of the Auditor on the Capital Increase by Way of Contribution in Kind	1017
9. Kostenberechnung – Calculation of Costs	1021
10. Handelsregisteranmeldung der Kapitalerhöhung und der Satzungsänderung – Commercial Register Application of the Capital Increase and the Amendment of the Articles of Association	1023
VII. Europäische Aktiengesellschaft – SE	1027
1. Vorbemerkung	1027
2. Gründungsplan einer Holding-SE – Draft Terms of a holding SE	1028
3. Gründungsprotokoll für eine monistische Tochter-SE – Formation Protocol of a subsidiary SE (one-tier system)	1039
4. Satzung; SE (monistisches System) – SE (one-tier system)	1044
VIII. Sonstige aktienrechtliche Formulare	1054
1. Handelsregisteranmeldung einer Änderung im Vorstand einer AG – Commercial Register application of a change in the management board	1054
2. Offenlegung der wirtschaftlichen Neugründung einer AG – Disclosure of an economic re-formation	1057

L. Umwandlungsrecht

I. Verschmelzung	1061
1. Verschmelzung einer AG mit einer AG durch Aufnahme (Verschmelzungsvertrag nach §§ 5, 60 ff. UmwG) – Merger of an AG with an AG by way of acquisition (Merger agreement pursuant to secs. 5, 60 et seq. UmwG)	1061

2. Verschmelzungsbericht nach § 8 UmwG – Merger report pursuant to sec. 8 UmwG	1074
3. Verschmelzungsprüfung nach §§ 9, 60 UmwG – Merger audit pursuant to secs. 9, 60 UmwG	1078
4. Zustimmungsbeschlüsse der Hauptversammlungen zur Verschmelzung nach §§ 13, 65 UmwG – Approvals of the general shareholders' meetings pursuant to secs. 13, 65 UmwG	1082
5. Anmeldung der Verschmelzung und der Durchführung der Kapitalerhöhung zum Handelsregister (§§ 16, 17, 69 Abs. 2 UmwG) – Application for registration of the merger and the implementation of the capital increase to the commercial register (secs. 16, 17, 69 para. (2) UmwG)	1087
6. Verschmelzung einer AG mit einer AG durch Neugründung (Verschmelzungsvertrag nach §§ 5, 36 ff. 73 ff. UmwG) – Merger of an AG with an AG by way of new formation (Merger agreement pursuant to secs. 5, 36 et seqq., 73 et seqq. UmwG)	1091
7. Gründung einer Europäischen Aktiengesellschaft durch Verschmelzung (Art. 2 Abs. 1 SE-VO) Verschmelzungsplan – Merger Plan	1097
II. Spaltung	1111
1. Aufspaltung zur Aufnahme und Neugründung (Aufspaltungs- und Übernahmevertrag – Spaltungsplan nach §§ 126, 136 UmwG) – Split-up by way of acquisition and new formation (Split-up agreement – split-up plan pursuant to secs. 126, 136 UmwG)	1111
2. Beschluss der Hauptversammlung der übertragenden AG nach §§ 125, 13 UmwG – Resolution of the general shareholders' meeting of the transferring AG pursuant to secs. 125, 13 UmwG	1125
3. Beschluss der Hauptversammlung der übernehmenden AG nach §§ 125, 13 UmwG – Resolution of the general shareholders' meeting of the transferee AG pursuant to secs. 125, 13 UmwG	1126
4. Anmeldung der Kapitalerhöhung und Aufspaltung zum Handelsregister der übernehmenden AG – Application for registration of the capital increase and the split-up in the commercial register of the transferee AG	1129
5. Anmeldung der Gründung der übernehmenden AG – Application for registration of the formation of the transferee AG	1131
6. Anmeldung der Aufspaltung zum Handelsregister der übertragenden AG – Application for registration of the split-up in the commercial register of the transferring AG	1134
7. Abspaltung zur Aufnahme (Abspaltungs- und Übernahmevertrag nach § 126 UmwG) – Demerger by way of acquisition (Demerger and transfer agreement pursuant to sec. 126 UmwG)	1138
8. Ausgliederung zur Aufnahme unter Beteiligung von Rechtsträgern verschiedener Rechtsformen (Ausgliederungs- und Übernahmevertrag nach § 126 UmwG) – Hive-down by way of acquisition with participation of different legal entities with different legal forms (Hive-down agreement pursuant to sec. 126 UmwG)	1154
III. Formwechsel	1159
1. Formwechsel einer GmbH in eine AG (Umwandlungsbeschluss nach §§ 190 ff. UmwG) – Change of legal form of a GmbH into a AG (Resolution on change of legal form pursuant to secs. 190 et. seqq. UmwG)	1159
2. Gründungsbericht der Gründer nach §§ 197 S. 1, 220, 245 Abs. 1 UmwG i. V. m. § 32 AktG – Formation report of the founders pursuant to secs. 197 sen. 1, 220, 245 para. (1) UmwG in connection with sec. 32 AktG	1166

3. Gründungsbericht des Vorstands und des Aufsichtsrats nach § 197 UmwG i. V. m. §§ 33, 34 AktG – Formation report of the Management Board and Supervisory Board pursuant to sec. 197 UmwG in connection with secs. 33, 34 AktG	1170
IV. Gründung einer Europäischen Aktiengesellschaft durch Umwandlung (Art. 2 Abs. 4 SE-VO)	1174
1. Umwandlungsbeschluss – Resolution on the change of legal form	1174
2. Umwandlungsplan – Transformation Plan	1176

M. Unternehmensverträge

1. Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag nach § 291 AktG – Domination and profit transfer agreement pursuant to sec. 291 AktG	1183
2. Bericht über den Unternehmensvertrag nach § 293a AktG – Report with regard to the intra-group agreement pursuant to sec. 293a AktG	1197
3. Anmeldung des Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrags zum Handelsregister – Application of the domination and profit transfer agreement	1200
4. Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag mit einer GmbH – Domination and profit transfer agreement with a GmbH	1202

N. Unternehmenskauf

1. Vertraulichkeitsvereinbarung – Non-Disclosure Agreement	1209
2. Absichtserklärung – Letter of Intent	1222
3. Put Option zum Anteilsverkauf (verkäuferfreundlich)	1231
4. Verkauf von Vermögensgegenständen (Asset-Deal, käuferfreundlich) – Sale of Assets (Asset-Deal, Purchaser friendly)	1245
5. Joint Venture Vertrag – Joint Venture Agreement	1302
6. Vollzugsprotokoll – Closing Memorandum	1332

O. Beteiligungsverträge

1. Vorbemerkung	1343
2. Beteiligungsvertrag – Investment Agreement	1344
3. Gesellschaftervereinbarung – Shareholders Agreement	1400

P. Vertriebsrecht

I. Handelsvertreter	1485
1. Handelsvertretervertrag – Commercial Agency Agreement	1485
2. Ordentliche Kündigung eines Handelsvertretervertrages – Ordinary Notice of Termination	1513
3. Abmahnung eines Handelsvertreters – Warning Notice	1514
II. Vertragshändler	1516
1. Vertragshändlervertrag – Distributorship Agreement	1516
2. Geltendmachung des Ausgleichsanspruchs eines Vertragshändlers – Claim for Indemnity Payment	1541

III. Franchising	1544
1. Franchisevertrag – Franchise Agreement	1544
2. Produkt-Franchisevertrag – Product Franchise Agreement	1569

Q. IT-Recht

1. Softwarelizenzvertrag – Software License Agreement	1583
2. Softwarepflege- und Unterstützungsvertrag – Software Maintenance and Support Agreement	1601
3. Softwareerstellung- und -anpassungsvertrag – Software Programming and Customizing Agreement	1624

R. Gewerblicher Rechtsschutz

I. Vertraulichkeitsvereinbarung – Confidentiality Agreement	1657
II. Marken	1671
1. Markenlizenzvertrag – Trademark License Agreement	1671
2. Abgrenzungsvereinbarung – Coexistence Agreement –	1693
III. Patente	1702
1. Patent- und Know-how-Lizenzvertrag – Patent and Know How-License Agreement	1702
2. Vergütungsvereinbarung für Arbeitnehmererfindung – Remuneration agreement for employee invention	1723
IV. Kaufverträge	1732
1. Markenkauf- und Markenübertragungsvertrag – Trademark Purchase and Transfer Agreement	1732
2. Domainkaufvertrag – Domain Name Purchase Agreement	1739

S. Finanzierungen

1. Kreditvertrag – Facility Agreement	1747
2. Konsortialvertrag – Agency Agreement	1796
3. Sicherheitenpoolvertrag – Security Pooling Agreement	1810
Gesamtwortliste Deutsch-Englisch	1827
Gesamtwortliste Englisch-Deutsch	1865
Sachverzeichnis	1903

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Verzeichnis der Bearbeiter

Dr. Nicole Englisch CLIFFORD CHANCE München	K. I – VII
Dr. Claudius Eschwey, LL.M. Augsburg	B
Benedikt Goslich, LL.M. Günzburg	H; I. II. 2 – 7, 9, 10; III. 2 – 6, 8; J. VI; K. VIII
Dr. Achim Herfs, LL.M. KIRKLAND & ELLIS München	L, M
Christian Hertel, LL.M. Weilheim i. OB	F, G
Anne-Kristin Ketzler DENTONS EUROPE Frankfurt a. M.	R. III. 2, IV. 2
Dr. Matthias Koch, LL.M. Karlsruhe	R
Dr. Jan Geert Meents DLA PIPER München	Q
Stefan-Ulrich Müller, M.Jur. CMS HASCHE SIGLE München	O
Dr. Constantin Rehaag, M.A. DENTONS EUROPE Frankfurt a. M.	R. I; II. 1; III. 1
Dr. Michael Reiling NOERR München	P
Thomas Reppenthien München	S
Dr. Anna Schwander, LL.M. KIRKLAND & ELLIS München	L; M
Prof. Dr. Frank Stellmann GÖRG München	D. 1
Pascal Straszewski, LL.M. ARABESQUE GROUP Frankfurt a. M.	R. II. 2; IV. 2

Verzeichnis der Bearbeiter

Dr. Oliver Thurn, LL.M. CMS HASCHE SIGLE München	N
Dr. Robert Walz, LL.M. München	A; J. I – V; Gesamtwortlisten
Dr. Daniel Wiegand HENGELER MUELLER München	N
Marco Winterer ERNST & YOUNG LAW München	D. 2, 3
Dr. Oliver Zander WEITNAUER München	E; I. I, II. 1, 8; III. 7
Thomas Zöpfl, LL.M. Augsburg	C



Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

Hinweis: Literatur, die nur Bezug zu speziellen Kapiteln oder Formularen hat, wird dort aufgeführt (insbesondere Zeitschriftenaufsätze).

a.	.....	auch
aA	.....	andere Ansicht
aaO	.....	am angegebenen Ort
abgedr.	.....	abgedruckt
abl.	.....	ablehnend
ABl.	.....	Amtsblatt
Abs.	.....	Absatz
Abschn.	.....	Abschnitt
Abt.	.....	Abteilung
abw.	.....	abweichend
AcP	.....	Archiv für die civilistische Praxis (Band u. Seite)
Adler/Düring/Schmaltz	.....	Rechnungslegung und Prüfung der Unternehmen (Loseblattwerk)
aE	.....	am Ende
aF	.....	alte Fassung
AfA	.....	Absetzung für Abnutzung
AFG	.....	Arbeitsförderungsgesetz
AfP	.....	Archiv für Presserecht
AG	.....	Aktiengesellschaft; Die Aktiengesellschaft (Jahr u. Seite); Amtsgericht; Ausführungsgesetz
AGB	.....	Allgemeine Geschäftsbedingungen
AGBG	.....	Gesetz zur Regelung des Rechts der Allgemeinen Geschäftsbedingungen
AgrarR	.....	Zeitschrift für das gesamte Recht der Landwirtschaft, der Agrarmärkte und des ländlichen Raumes (Jahr u. Seite)
AktG	.....	Aktiengesetz
allg.	.....	allgemein
allgM	.....	allgemeine Meinung
Alt.	.....	Alternative
Altmeppen	.....	Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbHG), 10. Aufl. 2021
aM	.....	anderer Meinung
amtl.	.....	amtlich
Änd.	.....	Änderung
ÄndG	.....	Gesetz zur Änderung
AnfG	.....	Anfechtungsgesetz
Anh.	.....	Anhang
Anm.	.....	Anmerkungen
AnwBl.	.....	Anwaltsblatt (Jahr u. Seite)
Anz.	.....	Anzeiger
AO	.....	Anordnung
AO 1977	.....	Abgabenordnung
AP	.....	Arbeitsrechtliche Praxis, Nachschlagewerk des Bundesarbeitsgerichts
ArbG	.....	Arbeitgeber; Arbeitsgericht
ArbGG	.....	Arbeitsgerichtsgesetz

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

ArbN	Arbeitnehmer
ArbPlSchG	Arbeitsplatzschutzgesetz
ArbRSamml.	Arbeitsrechtssammlung mit Entscheidung des Reichsarbeitsgerichts, der Landesarbeitsgerichte und Arbeitsgerichte (Band u. Seite)
ArbuR	Arbeit und Recht
arg.	argumentum
Art.	Artikel
ARUG	Gesetz zur Umsetzung der Aktionärsrechterichtlinie
AÜG	Gesetz zur Regelung der gewerbmäßigen Arbeitnehmerüberlassung
Aufl.	Auflage
AusfG	Ausführungsgesetz
AuslG	Ausländergesetz
AVG	Angestelltenversicherungsgesetz
AVO	Ausführungsverordnung
AWD	Außenwirtschaftsdienst des Betriebs-Beraters
Az.	Aktenzeichen
<i>Bärmann</i>	Wohnungseigentumsgesetz, WEG, 14. Aufl. 2018
<i>Bärmann/Pick</i>	Wohnungseigentumsgesetz, WEG 20. Aufl. 2020
<i>Bärmann/Seuß</i>	Praxis des Wohnungseigentums, 7. Aufl. 2017
Bad.-Württ.	Baden-Württemberg
BAG	Bundesarbeitsgericht, auch Entscheidungen des Bundesarbeitsgerichts
BAGGS	Bundesarbeitsgericht Großer Senat
BAnstArb.	Bundesanstalt für Arbeit
BAnz.	Bundesanzeiger
<i>Bassenge/Roth</i>	FamFG/RpflG, 12. Aufl. 2009
BAT	Bundesangestelltentarifvertrag
BauGB	Baugesetzbuch
<i>Baumbach/Hopt</i>	Handelsgesetzbuch, 40. Aufl. 2021
<i>Baumbach/Hefermehl/Casper</i>	Wechselgesetz und Scheckgesetz, Recht der elektronischen Zahlungsmittel, 24. Aufl. 2020
<i>Baumbach/Hueck</i>	
GmbHG	GmbH-Gesetz, 22. Aufl. 2019
<i>Baumbach/Lauterbach/Hartmann/Anders/Gehle</i> ..	Zivilprozessordnung, Kommentar, 79. Aufl. 2021
BauR	Baurecht (Jahr u. Seite)
BaWüAGBGB	baden-württembergisches Ausführungsgesetz zum BGB
Bay	bayerisch, Bayern
BayObLG	Bayerisches Oberstes Landesgericht, auch Entscheidungssammlungen in Zivilsachen
BayVBl.	Bayrisches Verwaltungsblatt
BB	Der Betriebs-Berater (Jahr u. Seite)
BBG	Bundesbeamtengesetz
Bd.	Band
BDSG	Bundesdatenschutzgesetz
BeckBilKo	Beck'scher Bilanzkommentar, 12. Aufl. 2020
BeckFormB AktR	<i>Lorz/Pfisterer/Gerber</i> , Beck'sches Formularbuch Aktienrecht, 2. Aufl. 2020
BeckFormB BHW	<i>Hoffmann-Becking/Gebele</i> , Beck'sches Formularbuch Bürgerliches, Handels- und Gesellschaftsrecht, 13. Aufl. 2019
BeckFormB ErbR	<i>Keim/Lehmann</i> , Beck'sches Formularbuch Erbrecht, 4. Aufl. 2019

BeckFormB FamR	<i>Bergschneider</i> , Beck'sches Formularbuch Familienrecht, 5. Aufl. 2017
BeckFormB GmbHR	<i>Lorz/Pfisterer/Gerber</i> , Beck'sches Formularbuch GmbH-Recht, 2010
BeckFormB ImmoR	<i>Weise/Forst</i> , Beck'sches Formularbuch Immobilienrecht, 3. Aufl. 2018
BeckFormB IT-R	<i>Weitnauer/Mueller-Stöfen</i> , Beck'sches Formularbuch IT-Recht, 5. Aufl. 2020
BeckFormB M&A	<i>Seibt</i> , Beck'sches Formularbuch Mergers & Acquisitions, 3. Aufl. 2018
BeckFormB MietR	<i>Gies</i> , Beck'sches Formularbuch Mietrecht, 6. Aufl. 2020
BeckFormB VergabeR	<i>Prieß/Hausmann/Kulartz</i> , Beck'sches Formularbuch Vergaberecht, 3. Aufl. 2018
Beck Notar-Hdb	Beck'sches Notarhandbuch, hrsg. v. <i>Brambring/Jerschke</i> , 7. Aufl. 2019
BeckHdb PersGes	<i>Prinz/Kahle</i> , Handbuch der Personengesellschaften, Gesellschaftsrecht, Steuerrecht, 5. Aufl. 2020
BEG	Bundesentschädigungsgesetz
begl.	beglaubigt
Begr.	Begriff, Begründung
Beil.	Beilage
Ber.	Berufung
bes.	besonders
Beschl.	Beschluss
Beschw.	Beschwerde
bestr.	bestritten
BestVerz.	Bestandsverzeichnis
betr.	betreffend
Betr.	Der Betrieb (Jahr u. Seite)
BetrAVG	Gesetz zur Verbesserung der betrieblichen Altersversorgung
BetrVG	Betriebsverfassungsgesetz
BeurkG	Beurkundungsgesetz
BewG	Bewertungsgesetz
BFH	Bundesfinanzhof, auch Sammlung der Entscheidungen und Gutachten des Bundesfinanzhofs (Band u. Seite)
BG	Beamtengesetz (der Länder)
BGB	Bürgerliches Gesetzbuch
BGBI.	Bundesgesetzblatt
BGH	Bundesgerichtshof, auch Entscheidungen in Zivilsachen
BGHZ	Entscheidungen des Bundesgerichtshofs in Zivilsachen
BilMoG	Gesetz zur Modernisierung des Bilanzrechts
BImSchG	Bundesimmissionsschutzgesetz
<i>Binz/Sorg</i>	Die GmbH & Co. KG, 12. Aufl. 2018
BiRiLiG	Bilanzrichtliniengesetz
BKartA	Bundeskartellamt
Bl.	Blatt
BMF	Bundesminister(ium) der Finanzen
BMJV	Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz
BMWi	Bundesminister(ium) für Wirtschaft
BNotK	Bundesnotarkammer
BNotO	Bundesnotarordnung
BPersVG	Bundespersonalvertretungsgesetz
BPfIVO	Bundespflegesatzverordnung
BRAO	Bundesrechtsanwaltsordnung
BR-Drs.	Bundesrat-Drucksache

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

BSHG	Bundessozialhilfegesetz
BSozG	Bundessozialgericht
Bsp.	Beispiel(e)
BStBl.	Bundessteuerblatt (II/III)
BT	Bundestag
BT-Drs.	Bundestag-Drucksache
Buchst.	Buchstabe
BUrlG	Bundesurlaubsgesetz
BVerfG	Bundesverfassungsgericht
BVerfGE	Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts
BVerfGG	Bundesverfassungsgerichtsgesetz
BVerwG	Bundesverwaltungsgericht
BVerwGE	Bundesverwaltungsgerichtsentscheidungen
bzgl.	bezüglich
BZRG	Bundezentralregister
bzw.	beziehungsweise
ca.	circa
CISG	Convention on Contracts for the International Sale of Goods
Co.	Companie
CovInsAG	COVID-19-Insolvenzaussetzungsgesetz
CR	Computer und Recht (Jahr u. Seite)
<i>Demharter</i>	Grundbuchordnung, 32. Aufl. 2021
dergl.	dergleichen
ders.	derselbe
dh	das heißt
DIN	Deutsche Industrienorm
dingl.	dinglich
DJ	Deutsche Justiz (Jahr u. Seite)
DNotZ	Deutsche Notar-Zeitschrift (Jahr u. Seite)
DONot	Dienstordnung für Notare
DR	Deutsches Recht (Jahr u. Seite)
DRiG	Deutsches Richtergesetz
DRiZ	Deutsche Richterzeitung (Jahr u. Seite)
DRZ	Deutsche Rechtszeitschrift (Jahr u. Seite)
DS-GVO	Datenschutz-Grundverordnung
DVBl.	Deutsches Verwaltungsblatt
DVO	Durchführungsverordnung
DWW	Deutsche Wohnungswirtschaft (Jahr u. Seite)
e.	eines
EA	Einstweilige Anordnung
ebd.	ebenda
EBJS	<i>Ebenroth/Boujong/Joost/Strohn</i> , Handelsgesetzbuch, 4. Aufl. 2020
EFG	Entscheidungen der Finanzgerichte
EG	Einführungsgesetz; Europäische Gemeinschaft
EGBGB	Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch
Einf.	Einführung
Einl.	Einleitung
einschl.	einschließlich
einstw.	einstweilig
elterl.	elterliche
entspr.	entsprechend, entspricht
EP	Europäisches Patent
E-PS	Europäische Patentschrift

EPÜ	Europäisches Patentübereinkommen
ErbbauVO	Verordnung über das Erbbaurecht
ErbbrVO	Verordnung über das Erbbaurecht
ErbStDVO	Erbschaftsteuerdurchführungsverordnung
ErbStG	Erbschaftsteuer- und Schenkungsteuergesetz
ErfK	Müller-Glöge/Preis/Schmidt, Erfurter Kommentar zum Arbeitsrecht, 21. Aufl 2021
<i>Erman</i>	<i>Erman</i> , Handkommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch, 16. Aufl. 2020
EstB	Der Ertragssteuerberater
EStG	Einkommensteuergesetz
EStR	Einkommensteuerrichtlinien
etc	et cetera
EuErbVO	Europäische Erbrechtsverordnung
EuGH	Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften
EUR	Euro
eV	eingetragener Verein
EV	Eigentumsvorbehalt
evtl.	eventuell
EzA	Entscheidungen zum Arbeitsrecht
f.	folgend
Fa.	Firma
FA	Finanzamt
FamFG	Gesetz über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit
FamRÄndG	Familienrechtsänderungsgesetz
FamRZ	Zeitschrift für das gesamte Familienrecht (Jahr u. Seite)
ff.	folgende
FG	Finanzgericht
FGG	Gesetz über die Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit
FGO	Finanzgerichtsordnung
<i>Fitting</i>	<i>Fitting/Engels/Schmidt/Trebinger/Linsenmaier</i> , Betriebsverfassungsgesetz, 30. Aufl. 2020
FlNr.	Flurnummer
FlSt.	Flurstück
FlStNr.	Flurstücknummer
Fn.	Fußnote
fob	free on board (frei an Bord)
Form.	Formular
Fn.	Fußnote
GB	Grundbuch
GBO	Grundbuchordnung
GBVfg	Allgemeine Verfügung über die Einrichtung und Führung des Grundbuchs
geb.	geboren
GebrMG	Gebrauchsmustergesetz
<i>Geimer/Schütze</i>	Internationaler Rechtsverkehr in Zivil- und Handelssachen, (Loseblatt)
gem.	gemäß
GemSOGB	Gemeinsamer Senat der Obersten Gerichtshöfe des Bundes
GenG	Genossenschaftsgesetz
GerNov	Gerichtsstandnovelle
<i>Gerold/Schmidt</i>	<i>Gerold/Schmidt</i> , Rechtsanwaltsvergütungsgesetz, 25. Aufl. 2021

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

GerVollz.	Gerichtsvollzieher oder Der Gerichtsvollzieher (Jahrgang u. Seite)
Ges.	Gesetz
GesBl.	Gesetzblatt
GeschmMG	Geschmacksmustergesetz
GewA	Gewerbearchiv (Jahr u. Seite)
GewO	Gewerbeordnung
GewStG	Gewerbsteuergesetz
gez.	gezeichnet
GG	Grundgesetz
ggf.	gegebenenfalls
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
GmbHG	Gesetz betr. die Gesellschaften mit beschränkter Haftung
GmbHRdsch.	Rundschau für GmbH (Jahr u. Seite)
GNotKG	Gesetz über Kosten der freiwilligen Gerichtsbarkeit für Gerichte und Notare (Gerichts- und Notarkostengesetz)
GO	Geschäftsordnung, Gemeindeordnung
GOA	Gebührenordnung für Architekten
GrdstVG	Grundstückverkehrsgesetz
Grdz.	Grundzüge
GrESt	Grunderwerbsteuer
GrEStDV	Durchführungsverordnung zum Grunderwerbsteuergesetz
GrEStG	Grunderwerbsteuergesetz
GroßkommAktG	<i>Semler</i> , Großkommentar zum Aktiengesetz, 4. Aufl. 1992 ff.
GroßkommHGB	<i>Staub</i> , Handelsgesetzbuch, Großkommentar, 4. Aufl. 1988 ff., siehe auch Staub/Bearbeiter
GRUR (Int.)	Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht (Jahr u. Seite) – (Internationale Ausgabe)
GrZS	Großer Senat in Zivilsachen
GS	Großer Senat
GVbl.	Gesetz- und Verordnungsblatt
GVG	Gerichtsverfassungsgesetz
GVGA	Geschäftsanweisung für Gerichtsvollzieher
GVKostG	Gerichtsvollzieherkostengesetz
GVO	Gerichtsvollzieherordnung
GWB	Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen
hA	herrschende Auffassung
Halbb.	Halbband
Halbs.	Halbsatz
<i>Hartung/Schons/Enders</i> ...	Rechtsanwaltsvergütungsgesetz, Kommentar, 3. Aufl. 2017
Hdb.	Handbuch
<i>Herrmann/Heuerl</i> <i>Raupach</i>	Einkommensteuer- und Körperschaftsteuergesetz, 303. Aufl. 2021 (Loseblatt)
<i>Hesselmann GmbH & Co.</i>	<i>Hesselmann/Tillmann/Mueller-Thuns</i> , Handbuch der GmbH & Co. KG, 22. Aufl. 2019
HFR	Höchstrichterliche Finanzrechtsprechung
HGB	Handelsgesetzbuch
hins.	hinsichtlich
HK-BGB	<i>Schulze/Dörner/Ebert ua</i> , Bürgerliches Gesetzbuch Handkommentar, 10. Aufl. 2019
hL	herrschende Lehre
hM	herrschende Meinung

HOAI	Verordnung über die Honorare für Leistungen der Architekten und Ingenieure (Honorarordnung für Architekten und Ingenieure)
HöfeO	Höfeordnung
HöfeVfO	Verfahrensordnung für Höfesachen
HReg.	Handelsregister
Hrsg.	Herausgeber
<i>Hüffer/Koch</i>	Aktiengesetz, 15. Aufl. 2021
idF	in der Fassung
idR	in der Regel
iG	in Gründung
IG	Industrie-Gewerkschaft
IHK	Industrie- und Handelskammer
insb.	insbesondere
InsO	Insolvenzordnung
IPRax	Praxis des Internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Jahr u. Seite)
iRd	im Rahmen des
iS	im Sinne
iSd	im Sinne des, der
iSv	im Sinne von
ITRB	Der IT-Rechtsberater (Jahr u. Seite)
iÜ	im Übrigen
iVm	in Verbindung mit
iW	in Worten
<i>Jauernig</i>	Bürgerliches Gesetzbuch: BGB, 18. Aufl. 2021
jeweils	jeweils
JfG	Jahrbuch für Entscheidungen in Angelegenheiten der Freiwilligen Gerichtsbarkeit und des Grundbuchrechts
JMBL.	Justizministerialblatt
JR	Juristische Rundschau (Jahr u. Seite)
jur.	juristisch
JurA	Juristische Analysen (Jahr u. Seite)
JuS	Juristische Schulung (Jahr u. Seite)
Justiz	Die Justiz (Jahr u. Seite)
JVBl.	Justizverwaltungsblatt (Jahr u. Seite)
JW	Juristische Wochenschrift (Jahr u. Seite)
JZ	Juristen-Zeitung (Jahr u. Seite)
KAG	Kommunalabgabengesetz
Kap.	Kapitel
KapMuG	Gesetz über Musterverfahren in kapitalmarktrechtlichen Streitigkeiten (Kapitalanleger-Musterverfahrensgesetz – KapMuG)
<i>Keidel</i>	FamFG, 20. Aufl. 2020
<i>Kersten/Bühling</i>	Formularbuch und Praxis der Freiwilligen Gerichtsbarkeit, 26. Aufl. 2018
KfH	Kammer für Handelssachen
Kfv	Kostenfestsetzungsverfahren
Kfz	Kraftfahrzeug
KG	Kammergericht; Kommanditgesellschaft
KGaA	Kommanditgesellschaft auf Aktien
<i>Köhler/Bornkamm/ Feddersen</i>	Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb: UWG, 39. Aufl. 2021

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

KölnKommAktG	Kölner Kommentar zum Aktiengesetz, 3. Aufl. 2004 ff.
Komm.	Kommentar
<i>Korintenberg/Lappel/Bengel/Reimann</i>	Kostenordnung, Kommentar, 18. Aufl. 2010
KostO	Kostenordnung
KR	<i>Bader/Fischermeier/Gallner</i> ua; Gemeinschaftskommentar zum Kündigungsschutzgesetz und sonstigen kündigungsschutzrechtlichen Vorschriften, 12. Aufl. 2019
KRsp.	Rechtsprechung zum Kostenrecht, Entscheidungssammlung
KSchG	Kündigungsschutzgesetz
KStG	Körperschaftsteuergesetz
KStZ	Kommunale Steuer-Zeitschrift (Jahr u. Seite)
KTS	Konkurs-, Treuhand- und Schiedsgerichtswesen (Jahr u. Seite)
KV	Kostenverzeichnis (Anlage zum GKG)
KWG	Kreditwesengesetz
LAG	Landesarbeitsgericht
lfd.	laufend
LG	Landgericht
lit.	litera (= Buchstabe)
Lit.	Literatur
LJM	Landesjustizministerium
LJV	Landesjustizverwaltung
LM	Das Nachschlagewerk des Bundesgerichtshofs in Zivilsachen, herausgegeben von <i>Lindenmaier</i> und <i>Möhring</i>
LPachtG	Landpachtgesetz
<i>Lutter/Hommelhoff</i>	GmbH-Gesetz, 20. Aufl. 2019
LwErbR	Landwirtschaftserbrecht
LwVG	Gesetz über das Verfahren in Landwirtschaftssachen
m.	mit
MaBV	Makler- und BauträgerVO
MAH AktienR	<i>Schüppen/Schaub</i> , Münchener Anwaltshandbuch Aktienrecht, 3. Aufl. 2018
MAH ArbR	<i>Moll</i> , Münchener Anwaltshandbuch Arbeitsrecht, 5. Aufl. 2021
MAH ErbR	<i>Scherer</i> , Münchener Anwaltshandbuch Erbrecht, 5. Aufl. 2018
MAH FamR	<i>Schnitzler</i> , Münchener Anwaltshandbuch Familienrecht, 5. Aufl. 2020
MAH GmbHR	<i>Römermann</i> , Münchener Anwaltshandbuch GmbH-Recht, 4. Aufl. 2018
MAH GewRS	<i>Hasselblatt</i> , Münchener Anwaltshandbuch Gewerblicher Rechtsschutz, 5. Aufl. 2017
MAH InsO	<i>Nerlich/Kreplin</i> , Münchener Anwaltshandbuch Sanierung und Insolvenz, 3. Aufl. 2019
MAH IntWirtschaftsR	<i>Piltz</i> , Münchener Anwaltshandbuch Internationales Wirtschaftsrecht, 2017
MAH MietR	<i>Hannemann/Wiegner</i> , Münchener Anwaltshandbuch Mietrecht, 5. Aufl. 2019
MAH PersGesR	<i>Gummert</i> , Münchener Anwaltshandbuch Personengesellschaftsrecht, 3. Aufl. 2019
MDR	Monatsschrift für Deutsches Recht (Jahr u. Seite)
ME	Miteigentum
MedR	Medizinrecht (Jahr u. Seite)
Min.	Ministerium

XXX

Mio.	Millionen
MitbestG	Gesetz über die Mitbestimmung der Arbeitnehmer
MittBayNot	Mitteilungen des Bayerischen Notarvereins, der Notarkasse und der Landesnotarkammer Bayern (Jahr u. Seite)
MittRhNotK	Mitteilungen der Rheinischen Notarkammer
MHdB GesR I	Münchener Handbuch des Gesellschaftsrechts, Band 1, BGB-Gesellschaft, OHG, PartG, EWIV, 5. Aufl. 2019
MHdB GesR II	Münchener Handbuch des Gesellschaftsrechts, Band 2, Kommanditgesellschaft, Stille Gesellschaft, 5. Aufl. 2019
MHdB GesR III	Münchener Handbuch des Gesellschaftsrechts, Band 3, GmbH, 5. Aufl. 2018
MHdB GesR IV	Münchener Handbuch des Gesellschaftsrechts, Band 4, Aktiengesellschaft, 5. Aufl. 2020
MHdB GesR V	Münchener Handbuch des Gesellschaftsrechts, Band 5, Verein, Stiftung bürgerlichen Rechts, 5. Aufl. 2021
MMR	Multimedia und Recht (Jahr u. Seite)
MoMiG	Gesetz zur Modernisierung des GmbH-Rechts und zur Bekämpfung von Missbräuchen
MüKoAktG	Münchener Kommentar zum AktG, 5. Aufl. 2019
MüKoBGB	Münchener Kommentar zum BGB, 9. Aufl. 2021
MüKoHGB	Münchener Kommentar zum HGB, 5. Aufl. 2021
MuSchG	Gesetz zum Schutz der erwerbstätigen Mutter mit weiteren Nachweisen
mwN	Münchener Vertragshandbuch, 8. Aufl. 2018 ff., 7. Aufl. 2011 ff.
MWSt	Mehrwertsteuer
Nachf.	Nachfolger
Nachw.	Nachweise
nF	neue Fassung
NJW	Neue Juristische Wochenschrift
NJW-RR	Neue Juristische Wochenschrift – Rechtsprechungs-Report Zivilrecht (Jahr u. Seite)
Nr.	Nummer
NRW	Nordrhein-Westfalen
NVwZ	Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht (Jahr u. Seite)
NVwZ-RR	Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht Rechtsprechungs-Report Verwaltungsrecht (Jahr u. Seite)
NWB	Neue Wirtschaftsbriefe
NZA	Neue Zeitschrift für Arbeits- und Sozialrecht (Jahr u. Seite)
NZBau	Neue Zeitschrift für Baurecht und Vergaberecht (Jahr u. Seite)
o.	oben
oa	oben angegeben(en)
oä	oder ähnlich
OFD	Oberfinanzdirektion
OHG	offene Handelsgesellschaft
OLG	Oberlandesgericht
OLGZ	Entscheidungen der Oberlandesgerichte in Zivilsachen
OVG	Oberverwaltungsgericht
pa	per annum
<i>Palandt</i>	Bürgerliches Gesetzbuch, 80. Aufl. 2021
PatG	Patentgesetz
PersGes	Personengesellschaft
phG	persönlich haftender Gesellschafter
ppa.	per procura

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

RA	Rechtsanwalt
RdA	Recht der Arbeit (Jahr u. Seite)
RegE	Regierungsentwurf
RegNr.	Registernummer
<i>Reichert GmbH & Co. KG</i>	GmbH & Co. KG, 8. Aufl. 2021 (bis zur 6. Auflage: <i>Sudhoff GmbH & Co. KG</i>)
Rev.	Revision
RGRK	BGB-Kommentar, herausgegeben von Reichsgerichtsräten und Bundesrichtern, 12. Aufl. 1974 ff.
RGZ	Entscheidungen des Reichsgerichts in Zivilsachen
<i>Richardi</i>	Betriebsverfassungsgesetz, 16. Aufl. 2018
<i>Riedel/Sußbauer</i>	Rechtsanwaltsvergütungsgesetz (RVG), 10. Aufl. 2015
RIW/AWD	Recht der internationalen Wirtschaft, Außenwirtschaftsdienst des „Betriebsberater“ (Jahr u. Seite)
RL	Richtlinie
Rn.	Randnummer
<i>Rowedder/Schmidt-Leithoff</i>	Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbHG), 6. Aufl. 2017
Rpfleger	Der Deutsche Rechtspfleger (Jahr u. Seite)
Rspr.	Rechtsprechung
RVG	Rechtsanwaltsvergütungsgesetz
Rz.	Randziffer
S.	Satz; Seite
s.	siehe
<i>Schöner/Stöber</i>	Grundbuchrecht, 16. Aufl. 2020
<i>Scholz</i>	Kommentar zum GmbH-Gesetz, 12. Aufl. 2018
SchwBG	Schwerbehindertengesetz
SE	Societas Europae bzw. Sondereigentum
SG	Sozialgericht
SGB	Sozialgesetzbuch
SGG	Sozialgerichtsgesetz
s. o.	siehe oben
<i>Soergel</i>	<i>Soergel/Siebert</i> , Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch, 13. Aufl. 1999 ff.
sog.	sogenannt
Sp.	Spalte
städt.	städtisch(e)
<i>Staudinger</i>	<i>Staudinger</i> , Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch, 13. Bearb. 1993 ff.
StPO	Strafprozessordnung
str.	streitig
stRspr.	ständige Rechtsprechung
StrVollzG	Strafvollzugsgesetz
<i>Stummel</i>	Standardvertragsmuster zum Handels- und Gesellschaftsrecht Deutsch – Englisch, 5. Aufl. 2015
StVG	Straßenverkehrsgesetz
StVO	Straßenverkehrsordnung
StVZO	Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung
s. u.	siehe unten
<i>Sudhoff</i> Personen- gesellschaften	Personengesellschaften, 8. Aufl. 2004
<i>Scherer</i> Unternehmens- nachfolge	Unternehmensnachfolge, 6. Aufl. 2020
teilw.	teilweise

<i>Toussaint</i>	Kostengesetze, 51. Aufl. 2021
TVG	Tarifvertragsgesetz
Tz.	Textziffer
u.	und; unten; unter
ua	unter anderem
uä	und ähnliche
Überbl.	Überblick
Übers.	Übersicht
<i>Ulmer/Brandner/Hensen</i> ...	Kommentar zum AGBG, 12. Aufl. 2016
UmwG	Umwandlungsgesetz
UmwStG	Umwandlungssteuergesetz
unstr.	unstreitig
UrhG	Urheberrechtsgesetz
UR	Urkundenrolle
URNr.	Urkundenrollennummer
Urt.	Urteil
UStG	Umsatzsteuergesetz
usw	und so weiter
uU	unter Umständen
UVR	Umsatz- und Verkehrssteuer-Recht
UWG	Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb
v.	von
VerfGH	Verfassungsgerichtshof
VersAusglG	Gesetz über den Versorgungsausgleich (Versorgungsausgleichsgesetz – VersAusglG)
VersR	Versicherungsrecht (Jahr u. Seite)
VG	Verwaltungsgericht
VGH	Verwaltungsgerichtshof
vgl.	vergleiche
vH	vom Hundert
VO	Verordnung
vollst.	vollständig
Vorbem.	Vorbemerkung
VorstAG	Gesetz zur Angemessenheit der Vorstandsvergütung
VR	Vereinsregister
VU	Versäumnisurteil
VV	Vergütungsverzeichnis (Anlage zum RVG)
VVaG	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
VVG	Gesetz über den Versicherungsvertrag
VwGO	Verwaltungsgerichtsordnung
WE	Gesetz über das Wohnungseigentum und das Dauerwohnrecht
WEG	Wohnungseigentumsgesetz
WG	Wechselgesetz
WGB	Wohnungsgrundbuch
WM	Wohnungswirtschaft und Mietrecht (Jahr u. Seite), Wertpapiermitteilungen (Jahr u. Seite)
WoBindG	Wohnungsbindungsgesetz
WohnbauG	Wohnungsbaugesetz
<i>Wolf/Lindacher/Pfeiffer</i> ...	AGB-Recht, Kommentar, 7. Aufl. 2020
WoModG	Wohnungsmodernisierungsgesetz
WPM	Wertpapier-Mitteilungen (Jahr u. Seite)
WRP	Wettbewerb in Recht und Praxis (Jahr u. Seite)

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis

Würzburger Notarhandbuch	<i>Limmer/Hertel/Frenz/Mayer</i> , Würzburger Notarhandbuch, 5. Aufl. 2018
WuW/E	Wirtschaft und Wettbewerb. Entscheidungssammlung zum Kartellrecht
zB	zum Beispiel
ZEV	Zeitschrift für Erbrecht und Vermögensnachfolge (Jahr u. Seite)
ZfA	Zeitschrift für Arbeitsrecht (Jahr u. Seite)
ZfBR	Zeitschrift für deutsches und internationales Baurecht (Jahr u. Seite)
ZfIR	Zeitschrift für Immobilienrecht (Jahr u. Seite)
ZGR	Zeitschrift für Unternehmens- und Gesellschaftsrecht (Jahr u. Seite)
z. Hd.	zu Händen
ZHR	Zeitschrift für das gesamte Handelsrecht (Band, Jahr u. Seite)
Ziff.	Ziffer
ZIP	Zeitschrift für Wirtschaftsrecht und Insolvenzrecht
ZMR	Zeitschrift für Miet- und Raumrecht (Jahr u. Seite)
ZNotP	Zeitschrift für die Notarpraxis
ZPO	Zivilprozessordnung
zT	zum Teil
zus.	zusammen
ZVG	Zwangsversteigerungsgesetz
zzgl.	zuzüglich
z. Zt.	zur Zeit

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG